

ОРИГИНАЛ СТАТЬИ

MALDONADO, Gabriel Orlando Quiñones^[1]

MALDONADO, Gabriel Orlando Quiñones. Анализ: История жизни и интерактивные повествования в контексте пандемии коронавируса. Revista Científica Multidisciplinar Núcleo do Conhecimento. 05-й год, Эд. 08, Vol. 02, стр. 28-35. Август 2020 года. ISSN: 2448-0959, Ссылка доступа: <https://www.nucleodoconhecimento.com.br/тексты-песен/история-жизни>, DOI : 10.32749/nucleodoconhecimento.com.br/ru/58712

Contents

- РЕЗЮМЕ
- 1. ВВЕДЕНИЕ
- 2. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СОЦИОЛИНГВИСТИКИ
- 3. АНАЛИЗ ЖИЗНЕННЫХ ИСТОРИЙ
- 3.1 АНАЛИЗ: “МОЙ ГЕРОЙ – ЭТО ТЫ”. КАК ДЕТИ МОГУТ БОРТЬСЯ С COVID-19!
- 4. АНАЛИЗ ИНТЕРАКТИВНЫХ НARRATIVOS В КОНТЕКСТЕ
- 4.1 АНАЛИЗ: ЛЮДИ, СТОЯЩИЕ ПЕРЕД COVID-19 СКАЗАТЬ, ЧТО ЖИЗНЬ ПОСЛЕ БОЛЕЗНИ, КАК
- ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ
- ССЫЛКИ

РЕЗЮМЕ

Эта статья основана на области взаимодействия социолингвистики и предлагает анализ выдержек, касающихся истории жизни и интерактивных рассказов в контексте пандемии коронавируса. В качестве эталона были собраны первый письменный *corpus* и второй устный *corpus*, основанный на жизненных повествованиях. В этом анализе жизненных историй и интерактивных рассказов в контексте коронавирусной болезни у нас есть дискурсивная последовательность, которая позволила нам оценить и интерпретировать сказку и несколько опытов, прожитых в это пандемию времени, что наша планета столкнулась до момента сбора данных.

Ключевые слова: Взаимодействие социолингвистики, история жизни, интерактивное повествование.

1. ВВЕДЕНИЕ

Неожиданное появление коронавируса вызвало значительные изменения в человечестве. Повседневная жизнь, которую мы знали, была изменена, изменена и даже приостановлена на длительный период карантина. По словам Goffman (1967, стр. 135): “Когда происходит инцидент и спонтанное участие находится под угрозой, реальность находится под угрозой”. Мы все видели необходимость изменения социальной, эмоциональной и духовной среды из-за страха заражения этим вирусом, который, не зная о его происхождении и его искоренении, молча нападает на нас. Таким образом: “они будут вынуждены принять некоторые события как обычные или естественные признаки чего-то, что не доступно непосредственно чувствам” (*Idem*, стр. 140, мой перевод). В этой ситуации стали появляться новые жизненные нарративы. История принимает новое направление, которое ознаменует рождение нового человечества, которое будет развиваться с новыми гражданскими кодексами, новыми социальными формами и с большей экологической осведомленности.

2. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СОЦИОЛИНГВИСТИКИ

Исследования, основанные на взаимодействии социолингвистики являются отличным способом внести свой вклад в понимание самых различных социальных взаимодействий, которые происходят ежедневно в нашей жизни, в разное время. Имеющиеся ресурсы способствуют пониманию жизненных историй, интерактивных повествований, и можно лучше узнать отправную точку различных взаимодействий. В профессиональной сфере учителя, лингвисты или заинтересованные в этой области, с этими ресурсами, предоставляемыми Взаимодействие социолингвистики, могут лучше понять людей вокруг них. Кроме того, можно достичь лучших практик разговорных взаимодействий.

По словам Гумперца (1982 г., стр. 24-25), “социолингуист, который работает в этой

традиции, начинает с записи ежедневного дискурса отдельных ораторов в соответствии с критериями социологической выборки как представителя конкретной группы или общины, а не в соответствии с критериями семейной истории". Далее говорится, что это также не соответствует «[...] лингвистической подготовке, как в предыдущих диалектических исследованиях. Кроме того, процедуры его получения начинаются с обычных методов анкетирования диалектов, в которых ораторов допрашивают непосредственно и просят проиллюстрировать или подготовить образцы речи" (*Idem*).

3. АНАЛИЗ ЖИЗНЕННЫХ ИСТОРИЙ

Истории из жизни представляют собой исследовательское свойство взаимодействий социолингвистики, которое дает объяснение о событиях и обычаях знать, что такое человек и как он развивается в обществе. Это представляет действия человека как представителя и сотрудника общественной жизни от повествования о переживаемых событиях и передачи его жизненного опыта. Это включает в себя накопленные заявления о жизни субъекта: школьное образование, здоровье, семья, среди прочего, сделанные исследователем, который выступает в качестве рассказчика, модератора и докладчика. С жизненных рассказов, собранных через интервью, индивидуальное свидетельство человека о событиях, которые ставят их в контакт с тем, что он хочет передать нам из его повествования получено.

Прожитый факт комментируется с его причиной и развитием, с прогрессиями или регрессиями. В этом контексте видно, что исследуемые нарративы богаты с точки зрения истории, так как в настоящее время допускаются области психолингвистики и когнитивной психологии и развития: «[...] Однако лишь немногие из них могут захватить двунаправленный характер повествований и интерактивную роль местного и глобального давления в производстве и понимании повествования» (BAMBERG; MARCHMAN, 1990, стр. 61).

3.1 АНАЛИЗ: “МОЙ ГЕРОЙ – ЭТО ТЫ”. КАК ДЕТИ МОГУТ БОРТЬСЯ С COVID-19!

Основная цель этого анализа заключается в том, чтобы углубить немного больше знаний о структуре и развитии жизненных историй. В этом случае я определяю историю как сказку, в которой повествование будет проникать в текущие условия жизни, собирая важные данные с самого начала, в сюжете и в конце повествования, для того, чтобы привлечь внимание читателя, в данном случае, детей. Развитие этой истории “Мой герой – это ты” формируется из простого словаря о том, как адаптироваться к новому образу жизни, вызванному пандемией коронавируса. Согласно Bamberg и Marchman (1990 год, стр. 112), “каждое событие рассматривается в контексте повествования, с тем чтобы получить представление о взаимосвязи между структурой истории и ее лингвистическим проявлением”.

Рисунок 1: Мой герой – это ты

Meu Herói és Tu

Como as crianças podem
combater o COVID-19!



IASC
Inter-Agency Standing Committee

Источник: IASC (2020)

Анализ: История жизни и интерактивные повествования в контексте пандемии коронавируса



Источник: IASC (2020)

Это краткое повествование, в котором представлены реальные события, происхождение которых является историей жизни человечества в этой пандемии. Цель состоит в том, чтобы направлять детей о контроле за их безопасностью, семьей и друзьями. Из “Мой герой – это ты” можно проработать много важных аспектов для лингвистического развития детей. По словам Bamberg и Marchman (1990 год, стр. 60), “рассказывая простую историю, перед детьми стоит задача выбора своей точки зрения. В то же время они должны сообщать о перспективах в рамках имеющихся в их распоряжении языковых средств”. В этой истории жизни мы видим короткий рассказ, адаптированный с изображениями и письменным текстом, в котором текущее положение COVID-19 рассказывается с целью подчеркнуть, что все персонажи являются героями, символами нашей реальной среды.

A mãe de Sara é a sua heroína porque ela é a melhor mãe e a melhor cientista do mundo. Mas até a mãe de Sara não consegue encontrar uma cura para o coronavírus.

“Como é o COVID-19?”, Sara perguntou à sua mãe.

“O COVID-19, ou o coronavírus, é tão pequeno que não conseguimos ver”, disse a mãe. “Mas ele espalha-se em tosses e espirros de pessoas doentes, e quando elas tocam pessoas ou coisas ao seu redor. As pessoas doentes têm febre e tosse e podem ter problemas para respirar.”

“Então, não podemos combater o coronavírus porque não conseguimos vê-lo?”, Sara perguntou.

“Nós podemos combatê-lo”, disse a mãe de Sara. “É por isso que eu preciso que estejas segura, Sara. O vírus afeta muitos tipos de pessoas e toda a gente pode ajudar-nos a combatê-lo. As crianças são especiais e podem ajudar também. Tu precisas de ficar segura por todos nós. Eu preciso que tu sejas a minha heroína.”



Согласно Bamberg и Marchman (1990 год, стр. 63), “несколько языковых контрастов в простом повествовании в сборнике фигур были исследованы за их роль в дискурсивном определении пределов эпизодов и в содействии созданию последовательной структуры истории”. В истории есть рассказчик, который берет читателя или слушателя по пути из исходной ситуации, которая развивается и усложняет, образуя конфликт или узел, до достижения результата или решения. В первоначальной ситуации преобладают время и повествовательное пространство, которые служат структурой для повествования. Эта история рассказывается в настоящее время показательно, как это было произведено во время активных событий коронавируса.

Позже, будем надеяться, что это повествование будет использоваться с словесными временами первого, так что мы могли бы сказать, что худшее из Covid-19 закончилось. Согласно Lopes (1996, стр. 360), “события упорядочены временно в тексте, как функция друг друга, и относительное временное расположение постепенно изменяется/строится самой дискурсивной динамикой”.

Выдержка 1: “Мать Сары ваша героиня, потому что она лучшая мать и лучший ученый в мире. Но даже мать Сары не может найти лекарство от коронавируса ».

Основная идея является отправной точкой истории, это суть того, что сказка хочет выразить, так как Covid-19 является реальным. Одна из представленных идей заключается в том, как заставить людей понять, из повествования этой текущей истории жизни, проблемы, которые представлены символами, чтобы дети могли использовать свои языковые способности, чтобы понять и столкнуться с их новым социальным существованием жизни. Эта история также может быть использована в классе португальский язык. Согласно Bamberg и Marchman (1990 год, стр. 59), “повествовательный монолог выбирается в качестве базы данных для более детального изучения лингвистических знаний детей в их фактическом использовании”. Например, не в состоянии посещать школу из-за проблем с заразой Covid-19.

Выдержка 2: “Как COVID-19?” Сара спросила ее мать.

Выдержка 3: “COVID-19, или коронавирус, настолько мала, что мы не можем видеть его”, сказала мать. “Но она распространяется в кашель и чихание от больных людей, и когда они касаются людей или вещей вокруг них. Больные люди имеют лихорадку и кашель и могут иметь проблемы с дыханием”.

Далее анализ интерактивных повествований представлен контекстуализированным образом.

4. АНАЛИЗ ИНТЕРАКТИВНЫХ НARRATIVOB В КОНТЕКСТЕ

Прямой дискурс в повествованиях о жизни показывает нам различные события, которые люди проходят каждый день. Маколей (1987) указывает на то, что оратор должен воссоздать это повествование через выражение в его словах. Согласно Macaulay (1987, р. 29), «польза закавыченного сразу дискурса добавляет vivacity к повествованию, предлагает возможность по-разному перспективы и может дать впечатление подлинной памяти случая, хотя не веленоудро предположить что оно обязательно сообщает фактические используемые слова.» Он также ссылается на это: “[...] Призывая процитировать фактические слова, произнесенные, оратор дает слушателю возможность интерпретировать заявление без риска быть искаженным тем, как оно сообщается”.

4.1 АНАЛИЗ: ЛЮДИ, СТОЯЩИЕ ПЕРЕД COVID-19 СКАЗАТЬ, ЧТО ЖИЗНЬ ПОСЛЕ БОЛЕЗНИ, КАК

Рассказы о жизни, передаваемые СВН, согласны с рассказом нескольких людей, столкнувшихся с Covid-19. Истории из жизни, которые предлагают эти люди, служат интерпретационной структурой, из которой мы получаем ощущение человеческого опыта, когда сталкиваемся с пандемией Covid-19.

[...] при анализе жизненного опыта повествования в радиопередачах, участники спонтанно выполняют местные идентичности, имеющие отношение к конструкции образ себя с определенным статусом: участники ратифицированы или как “эксперты”, определены в соответствии с такими параметрами, как пол, профессия, возраст или по отношению к жилой

истории, как свидетельство опыта, который они хотят видеть общие (ALMEIDA , 2011, стр. 11-12).

Давайте обратите внимание на интервью, которое репортер Матеус Мейрелье сделал с несколькими бразильцами по всему миру.

- Вещатель: CBN Радио (Central Brasileira de Notícias) в São Paulo.
- Продолжительность: 04.58
- Репортер: Matheus Meirelles
- Интервьюируемые: Различные

В этом интервью репортер играет роль модератора диктора, чтобы контролировать время, которое, возможно, были доступны для выполнения различных повествований. Репортер делает введение повествуя о том, что, после 6 месяцев, прошедших от пандемии Covid-19, эти жизненные рассказы начали появляться на основе опыта с болезнью, затрагивающей нашу планету.

Ведущий: Преодоление коронавируса изменило жизнь многих людей в Бразилии и в мире. Истории, воспоминания и, главным образом, физические и психологические сиквелы становятся частью изо дня в день жизни населения. Для пациентов и врачей, столкнувшихся с Covid-19, возможная вакцина или лекарство от болезни не означает, что это конец (MEIRELLES, 2020, s.p).

Рассказчик представляет каждого опрошенного, представляя тем самым характеристику возраста, учебы, профессии и даже страны или государства, в котором они были созданы в точный момент их жизни повествования. С действием рассказчика, он воспринимается, что главное, чтобы знать истории, переживания, чувства и эмоции людей до Covid-19 и то, что их жизнь после болезни, как. По словам Günthner (2011), индексность повышает или расширяет способность понимать, как такие понятия, как идентичность, эмоции, аффективные позиции и идеология работают во взаимодействии.

Отрывок: 3

Ведущий: "Мариана Диамантино, 31-летняя студентка, имеет докторскую степень в области права в Париже, Франция. Вдали от дома, он получил отрицательный диагноз для болезни, но был поражен симптомами".

Собеседник 1: "Мне повезло, что у меня есть мягкий вариант, скажем так. Если я собираюсь извлечь положительный урок из этого, это сделало возможным иметь реальный аспект воздействия на физическое здоровье человека, сопереживать людям, которые прошли лечение в больнице и для смертей, которые произошли".

Выдержка 4:

Рассказчик: "В Бразилии, в São Paulo, Rosana Melo, 54, также начал размышлять после диагноза. По ее словам, болезнь доказывает, что есть ситуации, которые нельзя контролировать».

Собеседник 2: "Врачи не дают нам уверенности. Они тоже в драке. Что изменится, так это то, что люди, которые прошли через это, каждый из них имеет личный опыт. Это также показывает, что у нас нет власти ничего, мы не можем ничего контролировать".

Выдержка 5:

→ Рассказчик: «В Rio de Janeiro медсестра отделения интенсивной терапии в Hospital Samaritano, Júnior César de Oliveira в авангарде борьбы с Covid-19. Его подозревали в смерти мозга, но он выздоровел и проходит реабилитацию. Теперь вы больше цените мелочи».

Интервьюируемый 3: "После Covid, вы начинаете давать гораздо больше значения для людей, для мелочей. Дыхание, питьевая вода. Посмотрите друг на друга более нежно, больше сочувствия к другим. Я очень боюсь видеть людей, не одетых в маску. Это очень жестокая болезнь. Я похудела на 20 килограммов за 35 дней. Это болезнь, которая отнимает у вас самое главное хорошее, которое дышит. Вы тонете бодрствующим" (MEIRELLES, 2020, s.p).

В этих выдержках, Есть подчеркнул фразы, в которых интервьюируемые повествуют в словесном времени прошлого их истории жизни. Предложения были подчеркнуты для анализа этих повествований. Интерактивные повествования этих людей основаны на контексте болезни Covid-19. Словесные времена повествования варьируются в зависимости от эволюции вмешательств, в которых мы видим хорошую сплоченность и согласованность. Согласно Lopes (1996 год, стр. 353), “взаимосвязь передней части по отношению к языку изречения в основном выражается простым совершенным Претерито и Несовершенным; отношение конкурентности дается настоящим, и связь задней находит лингвистическое выражение в будущем”. У нас также есть другие словесные времена, такие как:

Будущее сослагательного наклонения: - Выдержка 3 интервьюируемого 1:
“Если я собираюсь взять урок”.

Настоящее индикативное: «Выдержка 4 интервьюируемая 2: «Врачи не дают нам определенности».

Ближайшее будущее: « Выдержка 4 интервьюируемого 2: «Что изменится...»

Адъюнкт-временное временное наречие «после»: В этом отрывке мы видим временное развитие в повествовании: «Выдержка 5 интервьюируемого 3: «После Covid...»

С помощью этого анализа, очевидно, важность использования этих повествований, чтобы понять все будущие рефлексы Covid-19.

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

В этом анализе жизненных историй и интерактивных рассказов в контексте коронавирусной болезни, у нас есть дискурсивная последовательность, которая позволила нам оценить и интерпретировать сказку и несколько опытов, прожитых в это время пандемии. По словам Bastos и Biar, (2015), можно сказать, что анализы качественны и интерпретируют по своему характеру, заинтересованы, как было сказано, в том, что происходит в общественной жизни. В заключение, первый анализ

повести “Мой герой – это ты” показывает повествование о текущей жизни нашего человечества. История, в которой она рассказывается в словесном напряжении настоящего индикативного, и со временем это повествование будет рассматриваться как история жизни, пройденная в 2020 году. Со вторым анализом представлены жизненные рассказы нескольких людей, разбросанных по всему миру, в которых они выражают свои чувства, эмоции и переживания, прожитые во время пандемии Covid-19 в первые шесть месяцев 2020 года.

ССЫЛКИ

ALMEIDA, C. A. de. Aspectos semânticos e pragmáticos da co-construção de identidades discursivas em narrativas de experiência de vida produzidas por participantes de emissões nocturnas de rádio" In: COSTA, A.; FALÉ, I.; BARBOSA, P. (Orgs.) Textos Selecionados XXVI Encontro Nacional da Associação Portuguesa de Linguística. Lisboa: APL, 2011, pp. 35-48.

BAMBERG, M.; MARCHMAN, V. A. What holds a narrative together? The linguistic encoding of episode boundaries. IPrA Papers in Pragmatics, v. 4, n. 1-2, p. 58-121, 1990.

BASTOS, L. C.; BIAR, L. de. A. Análise de narrativa e práticas de entendimento da vida social. DELTA: Documentação e estudos em linguística teórica e aplicada, v. 31, n. 4, 2015.

Fundo das Nações Unidas para a Infância – UNICEF. (2020). Meu Herói és Tu. Como as crianças podem combater a COVID-19! 2020. Disponível em: <https://www.unicef.org/brazil/comunicados-de-imprensa/livro-de-historias-infantis-lancado-para-ajudar-criancas-a-lidar-com-a-covid-19>. Acesso em: 03 ago. 2020.

GOFFMAN, E. Interaction Ritual. New York: Doubleday Anchor, 1967.

GUMPERZ, J. Discourse strategies. Cambridge: Cambridge University Press, 1982.

GÜNTHER, S. The construction of emotional involvement in everyday German narratives–interactive uses of ‘dense constructions. Pragmatics, v. 21, n. 4, p. 573-592, 2011.

LOPES, A. C. M. Tempo, aspecto e coesão discursiva. Actas do XI Encontro Nacional da

Associação Portuguesa de Linguística, v. 3, p. 351-371, 1996.

MACAULAY, R. K. S. Polyphonic monologues: Quoted direct speech in oral narratives. IPRA Papers in Pragmatics, v. 1, n. 2, p. 1-34, 1987.

MEIRELLES, M. Pessoas que enfrentaram a Covid-19 contam como é a vida após a doença. CBN Globo Rádio. 2020. Disponível em: <https://cbn.globoradio.globo.com/media/audio/306729/pessoas-que-enfrentaram-covid-19-contam-como-e-vid.htm>. Acesso: 03 ago. 2020.

^[1] Пост-доктор в области образования с исследованиями в области бразильской музыкальной социолингвистики из Виртуального университета высших учебных заведений – UNIVES в Мексике (2020); Кандидат преподавателей португальского языка в Международном университете Биркам в Мадриде, Испания (2018); Магистр языков, культур и обществ в многоязычной среде – французский иностранный язык “Университет Антильских островов” на Мартинике (M1-2016 / M2-2018); Аспирантская (специализация) по изучению португальского языка: исследования и преподавание в Открытом университете Португалии (2014); Окончил Университет Пуэрто-Рико по специальности “Современные языки”, квалификация на португальском и французском языках, Университет Пуэрто-Рико – Рио-Педрас (2009).

Отправлено: июль 2020 года.

Утверждено: август 2020 года.